MMI
MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI is uw on-line hulpmiddel bij het leren van vreemde talen. Dankzij de unieke benadering zult u in ongekend korte tijd de taal van uw keuze onder de knie krijgen.

De Meest Gebruikte Chinese Lettertekens

Les 48

Qǐng chūshì nǐmen de fēijī piào.

请出示你们的机票。

GESPREK

Toon mij alstublieft uw tickets.

航空公司职员: 请出示你们的机票。
明: 在这儿。
航空公司职员: 你们去香港。可以看看你们的护照吗?
明: 没问题。
航空公司职员: 谢谢。
你们要靠窗的座位
还是靠走道的座位?
明: 我们已经预订了三个靠走道的座位。
航空公司职员: 噢。你们的座位是12排B座,
12排E座和13排B座。

Hángkōng gōngsī zhíyuán: Qǐng chūshì nǐmen de jī piào.
Míng: Zāi zhèr.
Hángkōng gōngsī zhíyuán: Nǐmen qù Xiānggǎng. Kěyǐ kànkàn nǐmen de hùzhào ma?
Míng: Méi wèntí.
Hángkōng gōngsī zhíyuán: Xièxie.
Fúwùyuán: Nǐmen yào kào chuāng de zuòwèi
háishì kào zǒudào de zuòwèi?
Míng: Wǒmen yǐjīng yùdìng le sān ge kào zǒudào de zuòwèi.
Hángkōng gōngsī zhíyuán: Ò. Nǐmen de zuòwèi shì 12 pái B zuò,
12 pái E zuò, hé 13 pái B zuò.

Medewerker: Toon mij alstublieft uw tickets.
Ming: Hier zijn ze.
Medewerker: U gaat naar Hong Kong.
Mag ik uw paspoorten zien alstublieft?
Ming: Geen probleem.
Medewerker: Dank u wel.
Wilt u bij het raam zitten of bij het gangpad?
Ming: Wij hebben onze stoelen al gereserveerd.
Medewerker: Oh … uw stoelnummers zijn 12B, 12E en 13B.

AANTEKENING(EN)

1. Méi wèntí, wat letterlijk betekent “Geen probleem” kan ook betekenen

“Dat is goed.”, “Okee.”, of “Dat is in orde.”

NIEUWE LETTERTEKENS

航	háng	空	kōng	噢	ò	排	pái	示	shì
题	tí	照	zhào	职	zhí	走	zǒu	座	zuò

VOCABULAIRE

出示	chūshì	montrer
航空公司	hángkōng gōngsī	compagnie aérienne
护照	hùzhào	passeport
靠窗	kào chuāng	à la fenêtre
靠走道	kào zǒudào	côté couloir
噢	ò	oh
排	pái	rangée
问题	wèntí	problème
职员	zhíyuán	dirigeant, membre du personnel
座位	zuòwèi	siège

ANTWOORDEN OP DE OEFENING(EN)

48.1

1. Toon uw ticket en paspoort alstublieft.
2. Welke luchtvaartmaatschappij zullen wij nemen vanuit Beijing naar Hong Kong?
3. Vraag die medewerker of er een stoel bij het gangpad is.
4. Ik koop altijd business class retourtickets.
5. Ik heb al een stoel bij het raam gereserveerd.
6. Als je geen paspoort hebt kun je niet naar het buitenland reizen.

OEFENING(EN)

48.1 Vertaal naar het Nederlands.

1. 请出示你的飞机票和护照。
2. 从北京到香港我们用哪个航空公司？
3. 问那个航空公司职员有没有靠走道的座位。
4. 我总是买公务舱的往返票。
5. 我已经预订了一个靠窗的座位。
6. 如果没有护照，你不可以去外国旅游。